

Reisconcept voor Duitse en Nederlandse jongeren

Docentenhandleiding

2008

Yvette ten Holder
Marc Geurts

Reisconcept voor Duitse en Nederlandse jongeren

Docentenhandleiding

2008

Regionaal Opleidingen Centrum Nijmegen
www.roc-nijmegen.nl

Yvette ten Holder
Marc Geurts

Berufskolleg des Kreises Kleve
www.berufskolleg-kleve.de

Christine Hendrix
Walbert Bok

Voorwoord

In het kader van het "Bouwstenenproject voor de Euregionale economie" hebben in de periode 2007 – 2008 diverse Duitse en Nederlandse scholen in de grensstreek, die werkzaam zijn in het beroepsonderwijs, gemeenschappelijke lesmodules geproduceerd. Bij de deelnemende scholen bestond er een duidelijke behoefte om bepaalde leerinhouden specifiek te richten op de eisen die de arbeidsmarkt in het grensgebied stelde aan de kwalificatie van leerlingen.

Vanuit een grote diversiteit van opleidingen hebben vakdocenten, vaak in samenwerking met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, het initiatief genomen om, hierin ondersteunt vanuit het Interreg-subsidieprogramma, vakgerichte lesmodules te realiseren. De resultaten hiervan zijn direct inpasbaar in het onderwijs.

De volgende titels, inclusief bijbehorende docentenhandleidingen, zijn tot stand gekomen:

- Reisconcept voor Duitse en Nederlandse jongeren
- Uitgekookt, recepten voor een Nederlands - Duitse studentenuitwisseling
- Klanten in het buurland
- Digital Office, een grensoverschrijdend webkantoor
- Two Lands for Web
- Bestrijding van beginnende branden
- CD-rom Taal & Cultuur. Duitsland en de Duitsers!

Alle bovenstaande producten zijn freeware. Dit betekent dat geïnteresseerden kosteloos de leermiddelen, onder vermelding van de bron (Interreg en Lerende Euregio), in hun onderwijs kunnen inzetten. Deze leermiddelen zijn ook digitaal beschikbaar via de website www.lerende-euregio.com of www.lernende-euregio.com onder de knop "Publicaties". Gebruikers kunnen de leermiddelen zelf printen en kopiëren en op basis van eigen behoeften en ervaringen aanpassen. In het laatste geval verzoeken wij u ons een aangepast exemplaar te mailen.

Bij eventuele vragen over het gebruik in het onderwijs, kunt u zich richten tot de auteurs van deze module. Op bovenstaande website vindt u tevens andere relevante publicaties, achtergronden van dit Bouwstenenproject en van andere, vergelijkbare projecten in de grensstreek die als gemeenschappelijke trefwoord hebben: beroepsonderwijs en arbeidsmarkt.

Het projectmanagement "Bouwstenen voor de Euregionale Economie" wenst u een veel plezier en succes met het gebruik van de leermiddelen.

Lambert Teerling
Barbara von der Bank
Christoph Harnischmacher
Renie Hesseling.

ROC Nijmegen, Wolfskuilseweg 279, NL-6542AA Nijmegen, Tel: (0031)-(0)24-3813200

Geschäftsstelle für EU-Projekte und berufliche Bildung der Bezirksregierung Düsseldorf (GEB), Fischerstrasse 10, 40477 Düsseldorf, Tel: (0049)-(0)211-4755666

Inhoudsopgave

Voorwoord

Inhoudsopgave

Inleiding

Verantwoording

Projectdoel

Doelgroep

Partners

Plaats in opleiding

Werkwijze

Afsluiten & beoordelen

Vorbereiden en uitvoeren

Financiën

Organisatie

Inhoudelijke voorbereiding

Vorbereiding per les/deelthema

Afsluiten

Bijlagen

Lijst bijlagen

Contactgegevens

Inleiding

In opdracht van de firma ROC Adventures uit Nijmegen plannen en maken de studenten een concept voor een driedaagse Jongerenreis voor Duitse en Nederlandse jongerengroepen (40 personen in de leeftijd van 16 tot 18 jaar) in de regio Kleve/Nijmegen. De richtprijs van de opdrachtgever ligt bij ca. €200,00 per deelnemer inclusief overnachting.

Eindproduct van het project; het ontwerp voor een reisgids die door ROC Adventures aan geïnteresseerde groepen kan worden aangeboden. De Firma ROC Adventures biedt groepsreizen voor jongeren aan. Het gaat dus om een echte opdracht, die van tevoren met het bedrijf is doorgesproken.

De deelnemende groepen zijn een klas uit de onderbouw van de hogere handelsschool van het BK Kleve en een klas van het eerste leerjaar van de opleiding „Toerisme, Recreatie en luchtvaartdienstverlening“ van de sector economie van het ROC Nijmegen.

Verantwoording

Projectdoel

- Planning en uitvoering van een pakketreis in opdracht van een Nederlandse onderneming, die groepsreizen voor Duitse en Nederlandse jongeren aanbiedt.
- Onderzoeken van vrijetijds mogelijkheden van interessante bezienswaardigheden voor jongeren aan beide zijden van de grens
- Zelfstandige planning en uitvoering van deelopdrachten van het project met leerlingen uit het andere land
- Het leren kennen van belevingswereld als ook de dagelijkse gang van zaken op school in het andere land
- Uitwisseling van informatie via e-mail, chat en andere media zodat taalproblemen overwonnen worden
- Verbetering van de vreemde talen kennis van de leerlingen
- Het verkrijgen van interculturele ervaringen

Doelgroep

Eerstejaars leerlingen van de opleiding Toerisme, Recreatie & Luchtvaartdienstverlening kunnen aan de hand van keuzeopdrachten/cursussen hun programma verder vormgeven. De uitwisseling met het BK Kleve was hiervan een mogelijkheid. Alle leerlingen hadden in meer of mindere mate al kennis van de Duitse taal. Een vergelijkbaar project kan ook zonder probleem door een groep met minder kennis van de Duitse taal worden uitgevoerd.

Partners

Het ROC Nijmegen is een Regionaal opleidings centrum met ruim 10.000 studenten en ongeveer 1000 personeelsleden. Vanuit de sector Economie namen leerlingen van de opleiding Toerisme, Recreatie & Luchtvaartdienstverlening deel. Studenten van deze opleiding hebben naast Engels ook Duits en Spaans als verplichte taal in hun opleiding. Eerstejaars leerlingen kunnen aan de hand van keuzeopdrachten/cursussen hun programma verder vormgeven. De uitwisseling met het BK Kleve was zo'n mogelijkheid voor eerstejaars studenten om hun opleiding verdere invulling te geven.

Het Berufskolleg Kleve is een grote scholengemeenschap met meer dan 5000 studenten en ongeveer 230 Docenten. Binnen de afdeling "Wirtschaft und Verwaltung" neemt de opleiding van de Höheren Berufsfachschule Wirtschaft und Verwaltung (kaufmännische Höhere Handelsschule) een grote plaats in.

Tijdens deze opleiding wordt er veel aandacht besteed aan beroepsoriëntatie van de studenten.

Daarbij komt ook het perspectief op de Euregionale arbeidsmarkt aan de orde. Vele studenten leren Nederlands als tweede vreemde taal.

Plaats in opleiding

Dit project behoort niet tot de voorgeschreven onderdelen van de opleiding Toerisme. Studenten konden zich vrijwillig aanmelden voor dit project.

Eerstejaars studenten moeten een aantal studiepunten behalen die niet door school worden voorgeschreven. De opleiding biedt een aantal modules aan, maar daarnaast kunnen studenten ook zelf opdrachten of activiteiten aandragen. Deze uitwisseling leverde de studenten één van de drie studiepunten op die in de vrije ruimte behaald moeten worden.

Werkwijze

Groepsgrootte: Het project werd door ongeveer 25 studenten van iedere school uitgevoerd. Het is belangrijk om vanuit beide scholen een vergelijkbaar grote groep te hebben om te voorkomen dat één partij de overhand krijgt.

Studiebelasting: 4 dagen en één overnachting (totaal ongeveer 35 klokuren)

Begeleiding: van iedere deelnemende school één docent

Afsluiten & beoordelen

De prestaties van de studenten zijn goed voor een studiepunt als onderdeel van hun vrije keuze. Daartoe moeten ze wel deelgenomen hebben aan alle onderdelen en moet er voldoende inzet gepleegd zijn.

Verder krijgen de leerlingen een certificaat over de deelname aan het project .

Vorbereiden en uitvoeren

Financiën

Door een subsidie van de Euregio is dit project mogelijk geworden, voor een opzet van de begroting zie bijlage (Kostencalculatie).

Personeelskosten voor de docenten zijn hierbij niet inbegrepen

Organisatie

1e eendaagse uitwisseling: Bezoek van de Duitse leerlingen aan Nederland.

- kennismaking,
- planning van de activiteiten en de te maken opdrachten (vorming van werkgroepjes, onderzoeken van vrijetijds mogelijkheden in het Nederlandse grensgebied, verzamelen van informatiemateriaal)

2e eendaagse uitwisseling: Tegenbezoek van de Nederlandse studenten aan Duitsland.

- bespreking van voortgang
- onderzoeken van vrijetijds mogelijkheden in de Duitse grensregio.

Tweedaagse uitwisseling: Werkbijeenkomst ter voorbereiding van de projectresultaten. de studenten werken de opdracht uit

- een gemeenschappelijke overnachting
- gemeenschappelijke excursie naar een toeristisch doel in de regio

Benodigd materiaal:

- woordenboeken,
- computerlokaal met internettoegang, kleurenprinter, beamer,
- achtergrondinformatie over toeristische bezienswaardigheden & activiteiten

Projectplanning:

Module	Activiteit	doel	Verantwoording	Benodigde tijd
Projectdag 1	Kennismakingsspel (Muziekquiz) Rondleiding door het gebouw Stadswandeling Vrijetijdsactiviteit (Salsacursus)	kennismaking Mixer van de groepen Afbreken van angst om met elkaar in contact te komen	Vorbereiding en uitvoering door studenten	Een lesdag 10.00 – 17.00 uur
Projectdag 2	Vrijetijdsactiviteit (ontbijtbowling) Werktijd Presentatie van de bezienswaardigheden en interessante punten van de stad Stadswandeling	Vernieuwing van de contacten Verdeling van de werkgroepen Controleren van voorgang en verdere planning van de verschillende groepen	Vorbereiding en uitvoering door studenten	Een lesdag 10.00 – 17.00 uur
Projectdag 3	Bezoek aan toeristische locatie met rondleiding Werktijd Bonte avond in een jeugdherberg	Kennismaking met een toeristisch en economisch belangrijk bedrijf Verder werken aan het product Sociale contacten van de beide groepen studenten is vereist	Vorbereiding door de docenten (locatie), voorbereiding door studenten (avondprogramma)	Een lesdag met avond en overnachting 10.00 - . uur

Projectdag 4	werktijd presentatie van de resultaten waardering van de resultaten door de studenten invullen enquête	verder werken en afsluiten van het werk aan het product Evaluatie van het project door de studenten	Uitvoering door docenten	Een halve dag 10.00 – 13.00 uur
--------------	--	---	-----------------------------	---------------------------------------

TIPS

De verschillende vakantieregelingen in de beide landen zorgt ervoor dat vooral in het voorjaar het lastig plannen is.

Leerlingen van het BK Kleve worden veelal door schoolbussen thuis gebracht, als het programma dus langer duurt dan een normale schooldag dan levert dit extra problemen op.

De studenten van het ROC Nijmegen kwamen uit vier verschillende eerstejaars groepen, dit leidde tot wat omzettingen in de planning zodat de studenten niet meer dan een paar reguliere lessen misten. De gemiste stof moesten de studenten in hun eigen tijd inhalen.

De leerlingen die op bezoek komen, moeten ook rekening houden met het feit dat de leerlingen van de bezochte school ook mee moeten naar een bepaald reisdoel. Daarom is het zaak een touringcar te nemen die groot genoeg is. Overigens was het door het gebruik van het openbaar vervoer niet altijd nodig een extra touringcar te bestellen

Voor de presentatie van projectresultaten zijn een kleurenprinter en beamer aan te bevelen

Let op bij het gebruik van materialen van Internet met de rechten die daarbij gelden want er wordt flink door studenten gekopieerd.

Voor de documentatie van het verloop van het project en voor het maken van illustraties zijn een of meerder digitale camera's nodig

Voor het verkrijgen van informatie is het noodzakelijk om voldoende Pc's met Internetaansluiting voor handen te hebben. Lastig kan het dan wel soms zijn dat de menu's bij de Pc's in het te bezoeken land in een andere taal zijn.

Inhoudelijke voorbereiding

er is voor dit project geen speciale inhoudelijke voorbereiding nodig. aan de studenten wordt informatie over inhoud en doel gegeven, waarna zij zich kunnen aanmelden voor deelname.

Het is lastig om een opdrachtgever te vinden die een opdracht wil laten uitvoeren door studenten. Dit maakt het echter wel erg reëel voor de studenten en dit motiveert hen.

Het is belangrijk om de precieze opdracht duidelijk uit te werken samen met de opdrachtgever.

Wij werkten met ROC Adventures dat vanuit het ROC Nijmegen is ontstaan waardoor dit bedrijf ook kennis en inzicht hadden van de kwaliteit die wij konden leveren.

Bij de voorbereiding is het belangrijk om met de verschillende schoolsystemen aan beide zijden van de grens rekening te houden. Zo wisselen in Nederland de functies van docenten en managers sneller dan in Duitsland en is ook de manier waarop deze uitwisselingen en projecten worden gefinancierd totaal anders.

Aan Duitse zijde vaak lastiger om snel iets te regelen.

*Vorbereitung per les/deelthema*Projectdag 1:

Een kennismakingsdag is absoluut noodzakelijk voor het verdere welslagen van het project. Veel studenten hebben toch een beetje plankenkoorts, ondanks dat een aantal al eens aan uitwisselingen heeft deelgenomen. Een leuke activiteit als salsadansen helpt dan om de sfeer wat meer ontspannen te maken

De studenten krijgen projectopdracht mee als „huiswerk“.

Na de stadswandeling was er een gemeenschappelijke activiteit, het salsadansen. Het kennismaken werd vergemakkelijkt omdat de danslerares gemixte paren van Duits/Nederlandse studenten eiste

Projectdag 2:

De studenten hebben bij de vorige bijeenkomst de projectopdracht als “huiswerk” mee naar huis gekregen en hebben daar dus al over na kunnen denken.

Bij de aansluitende werkbijeenkomst kunnen deze ideeën verder uitgewerkt worden.

Op het eind van het werkdeel van deze dag presenteren de studenten aantal bezienswaardigheden in de stad, die daarna bij de stadswandeling door de groepen worden bezichtigd.

Het was een idee van de Duitse studenten om eerst de informatie over de bezienswaardigheden te geven omdat zij deze bij de bezichtiging in Nijmegen deels niet hadden kunnen horen door het verkeer en andere omstandigheden.

Projectdag 3 en 4:

Als afsluiting van het project vindt een tweedaagse werkbijeenkomst plaats.

Op de eerste dag wordt een toeristiesche locatie in de regio bezocht, in dit geval Airport Weeze. Deze voormalige Britse luchtmachtbasis werd bezocht en het terrein met tal van nieuwe ondernemingen werd bekeken.

Het avondprogramma wordt door de studenten georganiseerd; ieder land moet zorgen voor een programma van ongeveer een uur

Afsluiten

Eindproduct van het project: Een pakketreis, gepresenteerd met behulp van de brochure die door de opdrachtgever aan geïnteresseerde groepen kan worden aangeboden.

De prestaties zijn goed voor één studiepunt als onderdeel van hun vrije keuze. Daartoe moet de student deelgenomen hebben aan alle onderdelen en moet hij/zij voldoende hebben ingezet gepleegd.

Er kan een projectcertificaat worden uitgereikt voor de deelname aan het project . Het project wordt afgerond met een enquêtevoor de studenten om het project te evalueren. Hiervoor is een uitgewerkt voorbeeld beschikbaar in de Bijlagen.

Bijlagen

De bijlagen bij dit project kunt u vinden op de site van de Lerende Euregio, www.lerende-euregio.com, onder de knop 'Publicaties'.

Via een link aan dit project komt u bij de werkmaterialen en voorbeelden. Deze kunt u downloaden en naar eigen inzicht, onder vermelding van de bron, inpassen in uw onderwijs

Opzet draaiboek
Kostencalculatie
Certificaat
Enquête voor de studentenevaluatie
Film van het project
Brochures van de werkgroepen
Presentaties van de werkgroepen
Persberichten

Contactgegevens

Regionaal Opleidingen Centrum Nijmegen
www.roc-nijmegen.nl

Berufskolleg des Kreises Kleve
www.berufskolleg-kleve.de

Yvette ten Holder
y.tenholder@roc-nijmegen.nl

Marc Geurts
m.geurts@roc-nijmegen.nl

Christine Hendrix
christine.hendrix@berufskolleg-kleve.de

Walbert Bok
walbert.bok@berufskolleg-kleve.de

GEB- Geschäftsstelle für EU-Projekte und berufliche Qualifizierung der Bezirksregierung
Düsseldorf
Postfach 30 08 65
40408 Düsseldorf
Fischerstraße 10
D-40477 Düsseldorf
Duitsland
Tel: +49 (0)211 475-0
www.geb.nrw.de
Kontaktperson: : Barbara von der Bank

ROC Nijmegen (Regionaal Opleidingen Centrum Nijmegen)
Postbus 6560
6503 GB Nijmegen
Nederland
Tel: +31 (0)24 3500942
info@roc-nijmegen.nl

Reisconcept voor Duitse en Nederlandse jongeren

Studentenhandleiding

2008

Yvette ten Holder
Marc Geurts



Geschäftsstelle für EU-Projekte und
berufliche Qualifizierung der
Bezirksregierung Düsseldorf

provincie limburg



Die Landesregierung
Nordrhein-Westfalen



ROC NIJMEGEN



Reisconcept voor Duitse en Nederlandse jongeren

Studentenhandleiding

2008

Regionaal Opleidingen Centrum Nijmegen
www.roc-nijmegen.nl

Yvette ten Holder
Marc Geurts

Berufskolleg des Kreises Kleve
www.berufskolleg-kleve.de

Christine Hendrix
Walbert Bok

Voorwoord

Duitsland is als handelsnatie van groot belang voor onze toekomst. Dat geldt voor Nederland en zeker voor het grensgebied. Steeds meer mensen gaan hier aan de overzijde van de grens wonen. Ook gaan vele mensen aan de andere zijde van de grens werken, spullen kopen, men bezoekt wederzijds de disco's etc. Deze ontwikkelingen gaan steeds sneller en gelukkig gaat ook het beroepsonderwijs hier veel meer aandacht aan besteden.

In het kader van het "Bouwstenenproject voor de Euregionale economie" hebben in de periode 2007 – 2008 diverse Duitse en Nederlandse scholen in de grensstreek, die werkzaam zijn in het beroepsonderwijs, gemeenschappelijke lesmodules geproduceerd.

De volgende titels, inclusief bijbehorende docentenhandleidingen, zijn tot stand gekomen:

- Reisconcept voor Duitse en Nederlandse jongeren
- Uitgekookt, recepten voor een Nederlands - Duitse studentenuitwisseling
- Klanten in het buurland
- Digital Office, een grensoverschrijdend webkantoor
- Two Lands for Web
- Bestrijding van beginnende branden
- CD-rom Taal & Cultuur. Duitsland en de Duitsers!

Meer weten?

Bezoek onze website www.lerende-euregio.com.

Het projectmanagement "Bouwstenen voor de Euregionale Economie" wenst jullie veel plezier en succes met dit project.

Lambert Teerling
Barbara von der Bank
Christoph Harnischmacher
Renie Hesseling.

Inhoudsopgave

Voorwoord

Inhoudsopgave

Inleiding

Verantwoording

Projectdoel

Doelgroep

Plaats in opleiding

Werkwijze

Afsluiten & beoordelen

Project

Introductie

Uitvoering

(Deel)opdrachten&instructies

Planning

Afsluiting

Inleiding



Sinds enige jaren is er een samenwerking tussen het Berufskolleg Kleve en het ROC Nijmegen. In het kader van het "Bouwstenenproject voor de Euregionale economie" hebben we een gemeenschappelijke lesmodule gemaakt. Op deze manier proberen we elkaars achtergronden te leren kennen om uiteindelijk beter voorbereid te zijn op de eisen van de verschillende arbeidsmarkten in de grensstreek.

Wij wensen jullie veel plezier en succes met deze lesmodule!

Verantwoording

Projectdoel

- Planning en uitvoering van een pakketreis in opdracht van een Nederlandse onderneming, die groepsreizen voor Duitse en Nederlandse jongeren aanbiedt.
- Onderzoeken van vrijetijds mogelijkheden van interessante bezienswaardigheden voor jongeren aan beide zijden van de grens
- Zelfstandige planning en uitvoering van deelopdrachten van het project met leerlingen uit het andere land
- Het leren kennen van belevingswereld als ook de dagelijkse gang van zaken op school in het andere land
- Uitwisseling van informatie via e-mail, Chat en andere media zodat taalproblemen overwonnen worden
- Verbetering van de vreemde talenkennis van de leerlingen
- Het verkrijgen van interculturele ervaringen

Doelgroep

Eerstejaars leerlingen Toerisme met enige kennis van de Duitse taal

Plaats in opleiding

Eerstejaars studenten moeten een aantal studiepunten behalen die niet door school worden voorgeschreven. Aan de hand van keuzeopdrachten/cursussen kun je als student je programma verder vormgeven.

De opleiding biedt een aantal modules aan, maar daarnaast kunnen studenten ook zelf opdrachten of activiteiten aandragen. Dit project is zo'n keuze module.

Werkwijze

Gedurende twee eendaagse uitwisselingen leren jullie elkaar kennen tijdens activiteiten, die jullie zelf organiseren. Studielast: 4 dagen en één overnachting (totaal ongeveer 35 klokuren)

In gemengde groepjes van 6 à 7 studenten wordt tijdens de tweedaagse uitwisseling aan de opdracht gewerkt.

De begeleiding wordt verzorgd door de Nederlandse en Duitse docenten.

Afsluiten & beoordelen

Deze uitwisseling levert de studenten één van de drie studiepunten op die in de vrije ruimte behaald moeten worden.

Daarnaast ontvang je een certificaat waarop staat dat je deelgenomen hebt aan een project dat ondersteund wordt door de Euregio.

Project

Introductie

Ben je geschikt voor het project?

- Heb je interesse in een uitwisseling met leerlingen uit Duitsland?
- Wil je meemaken, hoe Duitse leerlingen op school leren en werken
- Wil je samen met hen iets over de gemeenschappelijke economie in de EUREGIO leren?
- Wil je een opdracht van een echt bedrijf vervullen en daarbij iets over economisch en toeristische mogelijkheden leren?
- Kun je je voorstellen, dat je daarbij ook nog plezier hebt om dit met andere leerlingen te beleven?

Indien je al deze vragen met ja beantwoordt, dan ben je geschikt om deel te nemen aan dit uitwisselingsproject!

Uitvoering

Projectopdracht: jullie plannen en maken een concept voor een driedaagse Jongerenreis voor Duitse en Nederlandse jongerengroepen (40 personen in de leeftijd van 16 tot 18 jaar) in jullie regio.

Uit welke onderdelen bestaat het project?

Dag 1 → kennismaking in land 1

Dag 2 → vervolg van kennismaking in land 2

Dag 3 en 4 → werken aan externe opdracht

(Deel)opdrachten&instructies

1. Voor de twee ééndaagse uitwisselingen: jullie organiseren kennismakingsactiviteiten voor alle deelnemers en voeren die ook uit.

2. Jullie maken samen het ontwerp voor een reisgids die door 'de opdrachtgever' aan geïnteresseerde groepen kan worden aangeboden. Zorg samen met je docenten dat je een echte opdracht verkrijgt (bijvoorbeeld van een VVV).



Het gaat dus om een echte opdracht, die van tevoren met het bedrijf is doorgesproken

De richtprijs van de opdrachtgever ligt bij ca. €200,00 per deelnemer inclusief overnachting.

1e eendaagse uitwisseling: Bezoek van de Duitse leerlingen aan Nederland.

- kennismaking, met door jullie georganiseerde activiteiten
- planning van de activiteiten en de te maken opdrachten (vorming van werkgroepjes, onderzoeken van vrijetijds mogelijkheden in het Nederlandse grensgebied, verzamelen van informatiemateriaal)

2e eendaagse uitwisseling: Tegenbezoek van de Nederlandse studenten aan Duitsland. bespreking van voortgang

- onderzoeken van vrijetijds mogelijkheden in de Duitse grensregio.

tweedaagse uitwisseling: Werkbijeenkomst ter voorbereiding van de projectresultaten.

- jullie werken de opdracht uit
- er is een gemeenschappelijke overnachting
- er is een gemeenschappelijke excursie naar een toeristisch doel in de regio

Benodigd materiaal:

- woordenboeken,
- computerlokaal met internettoegang, kleurenprinter, beamer,
- achtergrondinformatie over toeristische bezienswaardigheden & activiteiten.

Planning

Module	Activiteit	duur	doel	Wie is verantwoordelijk
Project dag 1	Kennismakingsspel (bv. muziekquiz) Rondleiding door het school gebouw Stadswandeling Vrijtjdsactiviteit (bv. salsacursus, schaatsen)	1 uur	Kennismaking Mixer van de groepen Afbreken van angst om met elkaar in contact te komen	Vorbereiding en uitvoering door studenten
		1 uur		
		3 uur		
		2 uur		
Project dag 2	Vrijtjdsactiviteit (bv. ontbijtbowling) Werktijd Presentatie van de bezienswaardigheden en interessante punten van stad Stadswandeling	3 uur	Vernieuwing van de contacten Verdeling van de werkgroepen Controleren van voorgang en verdere planning	Vorbereiding en uitvoering door studenten
		2 uur		
		1 uur		
		2 uur		
Project dag 3	Bezoek aan toeristisch locatie met rondleiding Werktijd Bonte avond in een jeugherberg	4 uur	Kennismaking met een toeristisch en economisch belangrijk bedrijf Verder werken aan het product Sociale contacten tussen beide groepen is vereist	Vorbereiding docenten (locatie) Vorbereiding en uitvoering door studenten (avond programma)
		3 uur		
		2 uur		
Project dag 4	Werktijd Presentatie van de resultaten Waardering van de resultaten door de studenten Invullen enquête	2 uur	Verder werken aan het product en afsluiten Evaluatie van het project door de studenten	Uitvoering door docenten
		1 uur		
		30 minuten		
		15 minuten		

Afsluiting

Eindproduct van het project: Een pakketreis, gepresenteerd met behulp van de brochure die door de opdrachtgever aan geïnteresseerde groepen kan worden aangeboden.

Je laat zien dat jullie als Duitse en Nederlandse studenten goed kunnen samenwerken.

De prestaties zijn goed voor één studiepunt als onderdeel van hun vrije keuze. Daartoe moet je deelgenomen hebben aan alle onderdelen en moet je je voldeende hebben ingezet.



Je krijgt een certificaat voor de deelname aan het project .

ROC-Adventures

Deutsch

Ihr als Klasse seit heiß auf ein paar unvergessene Tage? Seit zwischen 16 und 20 Jahre alt? Habt Freude an Spiel, Spaß und Action und seit für alles zu haben?

Dann sind die **adventure-days** genau richtig für euch. Mit unter anderem Klettern, Schwimmen, Wandern und Wasserski fahren werdet ihr bis an eure physischen und psychischen Grenzen heran geholt.

Die adventure-days sind nichts für schwache Nerven...

Nederlands

Hebben jullie zin in een paar fantastische dagen? Zijn jullie tussen 16 en 20 jaar oud? Heb je zin in leuke dingen en actie en durf je je grenzen te verleggen?

Dan zijn de **adventure-days** echt iets voor jou. Met onder andere klimmen, zwemmen, wandelen en waterskiën heb jij het daar wel naar je zin.

De adventure-days zijn niet voor zwakkelingen...

Kosten pro Person:

200,00 €



Kosten per person:

€ 200,00



Region:

Kleve/ Nijmegen



regio:

kleef/ nijmegen



ROC- Adventures



*3-tägiges
Austauschprogramm für
16-20-jährige
/
3-daagse uitwisseling
voor 16 tot 20-jaarige*

Tag 1 / Dag 1

10.00:
Ankunft/ aankomst

10.00-11.00:
Zimmerbelegung/ kamer uitzoeken

11.30-12.00:
Busfahrt/ busreis

12.00-15.00:
Hochseilgarten (klimmen)

12.00-15.00:
Schwimmen/ zwemmen (Goch Ness)

15.30-16.00:
Busfahrt/ busreis

16.00-18.00:
Freizeit/ vrije tijd

18.00-18.30:
Abendessen/ avondeten

20.00:
Spieleabend/ speelavond

Tag 2 / Dag 2

08.30-09.00:
Frühstück/ ontbijt

10.00-10.45:
Busfahrt/ busreis

11.00-13.00:
Lasergamen (Nijmegen)

13.30-14.00:
Mittagessen/ Lunch (Mc Donalds)

15.00-17.00:
Kletterhalle/ klimhal (Nijmegen)

17.15-18.00:
Stadtrundgang/ stadswandeling (Nijmegen)

18.00-19.00:
Abendessen/ avondeten
Pfannkuchenboot/ pannenkoekenboot

19.00-19.45:
Busfahrt/ busreis

20.00:
Freizeit/ vrije tijd

Tag 3 / Dag 3

08.30-09.00:
Frühstück/ ontbijt

10.00-11.00:
Busfahrt/ busreis

11.00-13.00:
Wasserski in Xanten (+ Wetter)

11.00-12.00:
Kartbahn in Weeze (- Wetter)

13.00-14.00:
Mittagessen/ Lunch

14.00-15.00:
Busfahrt/ busreis

15.00-18.00:
Stadtrundgang/ stadswandeling
(Kleve)

18.00:
Abreise/ terug naar thuis

Dag 3

Om 9.00 uur: Ontbijt in Jeugherberg Kleve.

Om 10.00 uur: Vertrek naar Kernwasser Wunderland.

Om 10.20 uur: Aankomst in Kernwasser Wunderland. Het eten zit erbij inbegrepen, je mag zoveel pakken als je wilt.

Om 16.00 uur: Vertrek uit Kernwasser Wunderland.

Om 16.20 uur: Aankomst in Jeugherberg Kleve om daar de spullen in te pakken.

Om 17.00 uur: Vertrek naar huis.

Prijzen

Wilt u dit uitstapje van 3 dagen met ons meemaken? Neem dan contact op met:

ROC Adventures
Dorpstraat 24
6746 AJ Nijmegen
024-3771380

Het kost u maar **€169,60**.

3 Daagse Uitwisselingsprogramma

Wij, ROC Adventures hebben een programma samengesteld voor een 3 daagse schooluitwisseling.

Wij wensen jullie heel veel plezier deze 3 dagen.

Vriendelijke groeten,



Jeugdherberg Kleve

Een prachtige Jeugdherberg dat aan de rand van het natuurgebied Reichswald ligt.

Het is een ideaal startpunt voor excursies naar Nederland of Niederrhein.

Regio: Niederrhein

In de jeugdherberg zijn vier 2 persoons slaapkamers met douche en WC, zeven 4 persoons kamers, 18 familiekamers met douche en WC, 8 kamers voor begeleiding met douche en WC, een eetkamer en een ruimte voor feesten. De woonkamer is voorzien van een tv, videorecorder, DVD-speler en een piano.

Er is een speelruimte waar je ook kunt dansen. Ook is er een kinderbeerderij aanwezig. Verder zijn er nog volley-bal, basketbal en kano mogelijkheden. En er is een sportal en zwembad aanwezig.

Dag 1

10:00 uur: Aankomst Jeugdherberg Kleve.

11:00 uur: Vertrek naar vliegveld Weeze.

Daar krijg je een rondleiding en daar wordt van 13.00 uur tot 14.00 uur een lunch gehouden, daarvoor krijgt iedereen geld om te lunchen. Daarna wordt er een presentatie gegeven door een piloot, dat duurt tot 15.00 uur.

15:15 uur: Vertrek naar museum Xanten. Hier krijg je een rondleiding Dat is een archeologisch museum. Het is een prachtig museum waarbij een park zit, dus je kunt binnen en buiten genieten.

17:00 uur: Vertrek terug naar Jeugdherberg Kleve.

Om 18:00 uur: Avondeten in Jeugdherberg Kleve.

Om 19:30 uur: Vertrek naar Goch Ness, dat is een zwembad.

Om 22:30: Terug naar Jeugdherberg Kleve.



Dag 2

10.15 uur: Vertrek naar Valkhof museum.

11.00 uur: Rondleiding in Valkhof museum.

13.00 uur: Vertrek uit Valkhofmuseum naar V&D om te lunchen. Van 13.30 tot 14.30: Lunchen bij de V&D.

Van 14.30 uur tot 16.00 uur: Vrije wandeling door de stad.

Van 16.00 uur tot 19.00 uur: Karten, het avondeten zit erbij inbegrepen.

Het eten is van **19.00 uur tot 20.00 uur.**

20.15: Vertrek naar Jeugdherberg Kleve.



Berufskolleg des Kreises Kleve in Kleve



CERTIFICAAT

In het voorjaar 2007 heeft N..... N....., studente van het ROC Nijmegen, opleiding Toerisme, Recreatie en Luchtvaartdienstverlening, deelgenomen aan een uitwisseling met het Berufskolleg Kleve in het kader van het project "Bouwstenen voor een euregionale economie" van de EUREGIO Rijn-Waal.

Het thema van de uitwisseling was het plannen en ontwerpen van een reispakket voor Nederlands-Duitse jongerengroepen in opdracht van ROC Adventures Nijmegen.

Het doel van de uitwisseling was het leren kennen van en kunnen deelnemen aan de Duitse taal en cultuur.

Genoemde studente heeft zich met veel enthousiasme ingezet om de uitwisseling tot een succes te maken.

namens Berufskolleg Kleve,

Dhr. W. Bok

Mevr. C. Hendricks

namens ROC Nijmegen,

Mevr. Y. ten Holder

Dhr. H. van den Homberg

Datum: Kleve, 1 juli 2007

Enquete uitwisseling voorjaar 2007
Umfrage zum Austausch Frühjahr 2007

Groep /Gruppe?

D/NL?

Voor elke vraag 1 tot 5 punten / für jede Frage 1-5 Punkte
(5 = uitstekend; 1 = slecht / 5 = ausgezeichnet; 1 = schlecht)

Algemeen /Allgemein:

1. Hoe beoordeel je de eerste dag in Nijmegen /Wie beurteilst du den ersten Tag in Nijmegen?
2. Hoe beoordeel je de tweede dag in Kleve / Wie beurteilst du den zweiten Tag in Kleve?
3. Hoe beoordeel je de tweedaagse in Kleve / Wie beurteilst die zwei Tage in Kleve?

Voorbereiding / Vorbereitung

1. Hoe beoordeel je de voorbereiding door de leerkrachten? / Wie beurteilst du die Vorbereitung durch die Lehrkräfte?

Programma /Programm

1. Hoe vond je het totale programma / Wie fandest du das Programm insgesamt?
2. Was de werkopdracht passend bij je opleiding / War der Arbeitsauftrag deinem Bildungsgang angemessen?

Samenwerking / Zusammenarbeit

1. Hoe was de samenwerking binnen je groep / Wie war die Zusammenarbeit innerhalb deiner Gruppe?
2. Hoe was de samenwerking tussen de twee nationaliteiten / Wie war die Zusammenarbeit zwischen den beiden Nationalitäten?
3. Ben je beter Duits gaan spreken en verstaan? / Kannst du jetzt besser Niederländisch sprechen und verstehen?
4. Heb je ervaringen opgedaan over de cultuurverschillen tussen D en NL / Hast du Erfahrungen zu den kulturellen Unterschieden zwischen NL und D gemacht?

Slotopmerking / Fazit

1. Zou je de deze uitwisseling aan andere studenten willen aanbevelen?
Könntest du diesen Austausch anderen Schülern empfehlen?

2. Geef in een korte tekst beneden aan / Gib in einem kurzen Text unten an:
 - a. Wat was het leukste wat je meegemaakt hebt / Was war am schönsten?
 - b. Wat is je het meest tegengevallen / Was hat dir am wenigsten gefallen?
 - c. Wat is de meest interessante ervaring die je opgedaan hebt / Was war die interessanteste Erfahrung, die du gemacht hast?



Leerlingen van de opleiding toerisme presenteren hun driedaagse programma voor de regio Nijmegen-Kleve.

Toerisme over grens

NIJMEGEN - Het Berufkolleg uit Kleve en het ROC Nijmegen werkten samen in het project 'Euregio' om ervoor te zorgen dat het van twee kanten makkelijker is om over de grens te werken of naar school te gaan. Daartoe maakten studenten kennis met elkaars land, taal en cultuur. Studenten van de opleiding toerisme van het ROC kregen Duitse studenten op bezoek en gingen daarna mee naar Kleve. In de drie dagen dat ze met elkaar optrokken, verkenden de studenten de steden, bekeken ze beide scholen en was er tijd om elkaar te leren kennen. Daniël Nijland (18) is toerismestudent en vond het een leerzame ervaring. "Je bent drie dagen met leeftijdsgenoten uit het buitenland, dus mijn Duits is wel verbeterd. Ook is het interessant om te

zien welke cultuurverschillen er zijn en hoe zij les krijgen." Behalve dat ze een kijkje namen in elkaars stad en school, moesten de studenten ook samenwerken

De kloof tussen de grens verkleinen

aan een toeristisch product. De opdracht was om een driedaags programma te maken voor Nijmegen en Kleve. Het beste product zal opgenomen worden in het reis- en evenementenbureau van het ROC. Nijland: "Mijn groep had in het programma per dag een andere plaats. Dus een dagprogramma in Nijmegen, een dag in

Kleve en een dag op de grens. We hebben vooral stadswandelingen in het programma opgenomen, om de buurt te verkennen." De producten van medestudenten vond hij leerzaam. "Ik dacht soms wel: 'hé, dat is ook leuk'. Een groep had bijvoorbeeld karten op het programma staan, een andere een dagje diertuin." De winnaar wordt binnenkort bekend gemaakt. Heeft Euregio werkelijk bijgedragen aan het aantrekkelijker maken van werken, wonen en leren over de grens? Nijland merkte dat de samenwerking soepel verliep en dat daarmee de drempel verlaagd is. "Dat doel is eigenlijk wel bereikt."

Weekrant De Brug,
Nijmegen 11-04-2007

Kosten uitwisseling Kleve 2007-2008**Overige kosten:**

Twee keer huur touringcar	1.200,-
Discobowlen	500,-
Salsadansen	400,-
Bezoek airport Weeze	1.000,-
Lunches airport Weeze	400,-
Kosten lunch Nijmegen	400,-
Onvoorzien	100,-

Totaal	4.000,-

draaiboek uitwisseling Kleve van donderdag 25 januari 2007

begeleidende docenten: H. van den Hombergh en P. Tassenaar

Locatie: in Aula (op school), bij Amanne (tweede Walstraat - Nijmegen) en in centrum stad Nijmegen

tijd	activiteit	aantal	uitvoerende studenten	klas
08.45	aanwezig op school; laatste instructie		iedereen	
9.10-09.45	ophalen van duitse studenten bij bushalte en lopen naar school	3		
09.45-11.00	thee & koffie (iets lekkers??) voorstellen (spelvorm?? - icebreakers)	4		
11.00-11.30	presentatie van onderwijs in NL + onze opleiding (met gebruik van overhead + sheets)	4		
11.30-12.00	korte rondleiding door school + pauze rondleiding in 2 groepjes door 2 NL studenten ; rest van NL studenten pauzeert	2		
12.00	start middag programma (is wisselprogramma) groep 1 (12 NL + 12 DUI) groep 2 (12 NL + 12 DUI)			
12.00-12.10	uitleg middagprogramma	1		
13.00-14.20	groep 1 salsadansen bij Amanné	1		
14.30-16.00	groep 1 stadswandeling	4		
13.00-14.30	groep 2 stadswandeling (met iets eten aan het eind)	4		
14.40-16.00	groep 2 salsadansen bij Amanné	1		
16.45	Duitse studenten vertrekken met bus vanaf Plein 44 naar Kleve			
aanspreekpunt voor de (studenten)organisatie van deze dag:		2		
vertaling NL naar DUI gedurende het hele programma		2		

groepsverdeling voor (wissel)programma 's middags

groep 1	Nederlandse studenten (+ klas)	Duitse studenten
		1
		2
		3
		4
		5
		6
		7
		8
		9
		10
		11
		12
		13
		14

groep 2	Nederlandse studenten (+ klas)	Duitse studenten
		15
		16
		17
		18
		19
		20
		21
		22
		23
		24
		25
		26
		27
		28

Beschrijving activiteiten uitwisselingsdag 25 januari 2007

ophalen Duitse studenten bij bushalte

De Duitse studenten komen aan rond 9.15 uur bij de bushalte bij het Valkhofmuseum.

1 iemand heet ze van harte welkom, vertelt dat we naar school lopen en zegt hoe lang dat duurt.

Met z'n allen lopen naar school; zorg dat 2 NL studenten vooraan lopen en dat 1 NL student achteraan loopt.

Verzamelen in aula

Thee & koffie (iets lekkers) en voorstellen in spelvorm

Zorgen dat er voor iedereen thee & koffie + wat lekkers is. Thee & koffie regelen via dhr. Geurts (0.02). Van te voren iets lekkers kopen. Geld daarvoor ook regelen bij dhr. Geurts (max. 10 euro). Let op: dhr. Geurts is er niet op woensdag! Een spel verzinnen waarbij je elkaar leert kennen. Moet ongeveer 40 minuten duren. Spelideeën kunnen gevonden worden op internet (effe googlen op bijvoorbeeld kennismakingsspel of icebreakers).

Desnoods kan je een animatiedocent vragen (dhr. v/d Maarel of mevr. Schmeink).

presentatie over het Nederlandse onderwijs + onze opleiding

De presentatie moet ongeveer een 20 minuten duren. Daarna moet het kort worden samengevat en verteld worden in het Duits door ...

De presentatie moet ondersteund worden door sheets (overhead). Werk dat eerst uit op gewoon A4-papier (op de computer) en kopieer het vervolgens op sheets. Sheets zijn te verkrijgen bij een docent. Laat jullie presentatie goedkeuren door dhr. Wittenaar of mevr. Cornelissen.

uitleg middagprogramma

In het kort uitleggen hoe het middagprogramma eruit ziet. Leg de inhoud uit. Vertel ook duidelijk hoe het wisselprogramma werkt. Zorg ervoor dat alle Duitse studenten weten hoe laat ze waar moeten zijn om aan het einde van de dag weer naar Kleve (D) te vertrekken.

Salsadansen bij Amennée

groep 1 start met salsadansen en moet dus van school naar de dansschool lopen. Zorg dat je op tijd bij Amannée bent. Jij meldt de groep aan bij Amannée en bent de contactpersoon tussen de groep en de dansschool. Zorg ook dat er op tijd wordt geëindigd.

groep 2 gaat na de stadswandeling salsadansen. Zorg dat je op tijd bij Amannée bent. Jij meldt de groep aan bij Amannée en bent de contactpersoon tussen de groep en de dansschool. Zorg ook dat er op tijd wordt geëindigd en dat de Duitse studenten begeleid worden naar Plein '44 voor hun vertrek.

Stadswandeling

groep 1 doet de stadswandeling na het salsadansen. Het startpunt van de stadswandeling is dus de dansschool. Het eindpunt van de stadswandeling is plein '44.

De stadswandeling moet anderhalf uur duren. Dat is inclusief iets eten bij de Mac Donalds (max. een half uur voor plannen). Het budget voor het eten is 5 euro per persoon. Dat geld moet je voor jouw groep ruim op tijd regelen bij dhr. Geurts (0.02) Let op: dhr. Geurts is er niet op woensdag!

De stadswandeling moet minimaal 5 toeristische bezienswaardigheden van Nijmegen bevatten. Bij iedere bezienswaardigheid moet je centraal iets vertellen (en kort laten vertalen door Maurice).

groep 2 doet de stadswandeling meteen vanuit school (voor het salsadansen). Het startpunt is dus school. Het eindpunt van de stadswandeling is dansschool Amannée.

De stadswandeling moet anderhalf uur duren. Dat is inclusief iets eten bij de Mac Donalds (max. een half uur voor plannen). Het budget voor het eten is 5 euro per persoon. Dat geld moet je voor jouw groep ruim op tijd regelen bij dhr. Geurts (0.02) Let op: dhr. Geurts is er niet op woensdag!

De stadswandeling moet minimaal 5 toeristische bezienswaardigheden van Nijmegen bevatten. Bij iedere bezienswaardigheid moet je centraal iets vertellen (en kort laten vertalen door Hannah).

Als er gedurende de voorbereiding inhoudelijke of organisatorische vragen zijn, mail ze dan aan de aanspreekpunten. Hun email is: Idejong03@student.roc-nijmegen.nl en ihijmering01@student.roc-nijmegen.nl

Aanspreekpunt voor de organisatie van deze uitwisselingsdag

Vanaf de 2e bijeenkomst zijn jullie verantwoordelijk voor een goed en spoepel verloop van deze uitwisselingsdag. Jullie krijgen en beantwoorden alle vragen van je medestudenten. Als je geen antwoord kan geven (NIETS verzinnen!) dan richt je je tot dhr. Van den Hombergh of mevr. Tassenaar.

De communicatie met jullie loopt zoveel mogelijk via jullie schoolmail. Check die dus meerdere malen per dag!

vertaling NL naar DUI gedurende het hele programma

Alle centrale mededelingen, instructie voor het kennismakingsspel, informatie van de presentatie en de stadswandeling wordt door jullie kort samengevat en in het Duits aan de Duitse studenten (nogmaals) verteld.

**Deelnemende studenten aan uitwisseling met Kleve
jan. - feb. - mrt - 2007**

1Q

--

e-mail

--

1R

--

--

1S

--

--

1T

--

--